

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 1 / 9

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1 Identifikacija hemikalije

Ad Blue

Broj artikla: 46329, 171331, 171335, 171336, 171337, 171338

1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1 Identifikovan način korišćenja

Agens za redukciju izduvnih gasova za dizel motore

1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje

Nema poznatih.

1.3 Podaci o snabdevaču

Preduzeće

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.
Brđanska 412
11232 RIPANJ / SRBIJA
Telefon +381 11 8652 874
Fax +381 11 8652 603
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

proizvođač

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMAČKA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije

info@febi.com

Bezbednosni list

info@febi.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Savetovalište

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija hemikalije

bez klasifikacije.

2.2 Elementi obeležavanja

Proizvod u skladu sa Uredbom (EZ) 1272/2008 (CLP) ne podleže obavezi obeležavanja.

Piktogram opasnosti

nijedni

Reč upozorenja

nijedni

Obaveštenje o opasnosti

nijedni

**Obaveštenja o merama
predostrožnosti**

nijedni

2.3 Ostale opasnosti

Opasnosti po čovekovu okolinu

Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije.
Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

Ostale opasnosti

nijedni

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

3.1 Podaci o sastojcima supstance

nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 2 / 9

3.2 Podaci o sastojcima smeše

Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%]	Hemijski naziv ili trgovačko ime
60 - < 75	Water
	CAS: 7732-18-5, EINECS/ELINCS: 231-791-2
25 - <40	Urea
	CAS: 57-13-6, EINECS/ELINCS: 200-315-5, Reg-No.: 01-2119463277-33-XXXX

Komentar sastavnih delova

Ne sadrži nikakve opasne delove.

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1 Opis mera prve pomoći

Opšta uputstva

Kontaminiranu odeću skinuti i oprati pre ponovne upotrebe.

Nakon udisanja

Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu.
Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.

Nakon dodira sa kožom

Pri dodiru sa kožom oprati sa vodom i sapunom.
Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara.

Nakon dodira sa očima

Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje.
Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć

Nakon gutanja

Isprati usta i ispijati dovoljno vode.
Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju.

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nema poznatih.

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.

Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje

Proizvod sam ne gori. Odrediti mere gašenja u okruženju požara.

Neprikladna sredstva za gašenje

Jak vodeni mlaz.

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Pri požaru se mogu osloboditi:

Ugljenmonoksid (CO).

Azot-oksidi (NOx).

Vodonik-cijanid (HCN).

Amonijak (NH3).

5.3 Savet za vatrogasce

Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.

Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Koristiti ličnu zaštitnu opremu (zaštitne rukavice, zaštitne naočare, zaštitnu odeću).

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).

Ne ispuštati u odvođe/površinske vode/podzemne vode.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 3 / 9

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Prikupiti apsorpcionim materijalom (npr. pesak, piljevina, univerzalno apsorpciono sredstvo, dijatomejska zemlja).

Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Vodite računa o uobičajenim merama predostrožnosti prilikom ophodjenja sa hemikalijama.

Pre pauze i nakon zavrsetka rada oprati ruke.

Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.

Držati se podalje od hrane i pića.

Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Ne čuvati zajedno sa oksidacionim sredstvima.

Posude čuvati na dobro provetrenom mestu. Posude držati čvrsto zatvorene.

Preporučena temperatura čuvanja: -10 - 25°C

Čuvati na hladnom i suvom.

Ne čuvati na temperaturi iznad 35°C.

Ne čuvati na temperaturi ispod -11°C.

7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)

nije relevantno

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme

Pobrinuti se za dovoljno izvetravanje i provetravanje na radnom mestu.

Zaštita očiju

Zaštitne naočare. (EN 166:2001)

Zaštita ruku

Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati isporučioča rukavica.

0,4 mm: nitrilna guma, >120 min (EN 374-1/-2/-3).

0,7 mm: butilkaučuk, > 120min (EN 374)

Zaštita tela

Nije potrebno pod normalnim uslovima.

Ostale zaštitne mere

Vrsta lične zaštitne opreme mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije. Izbegavati duži i intenzivni kontakt sa kožom.

Zaštita disajnih organa

Kod prekoračenja graničnih vrednosti na poslu ili u slučaju nedovoljne ventilacije: Nositi odgovarajuću zaštitu za disanje.

Jednokratni uređaj filtera, filter P2. (DIN EN 143)

Zaštita od termičkih opasnosti

Nema raspoloživih informacija.

Kontrola izloženosti životne sredine

Primeniti zaštitne mere prikladne za zaštitu okoline radi ograničavanja ili izbegavanja emisija.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 4 / 9

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Fizičko stanje	tečnost
Oblik	tečnost
Boja	bezbojan
Miris	miriše na amonijak
prag mirisa	Nema raspoloživih informacija.
pH-Vrednost	<10
pH-Vrednost [1%]	Nema raspoloživih informacija.
Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C]	106 - 110
Tačka paljenja [°C]	nije primenljiv
Zapaljivost	nezapaljivo
Donja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Gornja granica eksplozivnosti	nije primenljiv
Oksidujuća svojstva	ne
napon pare [kPa]	2,3 (20°C)
Gustina [g/cm³]	1,09 (20 °C / 68,0 °F)
Relativna gustina	nije određen
Gustina šuta [kg/m³]	nije primenljiv
Rastvorljivost u vodi	sposobnost mešanja
Rastvorljivost u drugim rastvaračima	Nema raspoloživih informacija.
Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije)	Nema raspoloživih informacija.
Kinematički viskozitet	Nema raspoloživih informacija.
Relativna gustina pare	Nema raspoloživih informacija.
Tačka topljenja [°C]	-11,5
Temperatura zapaljivosti [°C]	nije primenljiv
Temperatura razlaganja [°C]	Nema raspoloživih informacija.
Osobine čestica	Nema raspoloživih informacija.

9.2 Ostali podaci

Dinamički viskozitet: 2,5 mPa.s (20 °C).

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

10.2 Hemijska stabilnost

Pod normalnim uslovima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Reakcije sa jakim alkalijama i oksidacionim sredstvima.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Vidi poglavlje 7.2.
Jako zagrijavanje.

10.5 Nekompatibilni materijali

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 5 / 9

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Proizvodi (raspada) koji se javljaju kod zagrevanja:
Amonijak.
Azotoksid (NOx).

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, oralno, 14 300 mg/kg bw

Akutna dermatološka toksičnost Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, dermalno, >2000 mg/kg bw

Akutna inhalaciona toksičnost Na temelju dostupnih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Proizvod
ATE-mix, inhalativno (magle), >5 mg/L

Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Korozivno oštećenje kože/iritacija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Karcinogenost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Sveukupne primedbe

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.

11.2 Ostale opasnosti

11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

11.2.2 Ostali podaci nijedni

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

Ponašanje u životnoj okolini

Ponašanje u postrojenjima za čišćenje otpadnih voda Nema raspoloživih informacija.

Biološka razgradljivost Biološki razgradljiv.

12.3 Potencijal bioakumulacije

Ne očekuje se akumulacija u organizmima.

12.4 Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih informacija.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 6 / 9

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

12.7 Ostali štetni efekti

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).

Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

Proizvod

Uklanjanje eventualno uskladiti sa organizacijom koja se bavi uklanjanjem / sa državnim organima.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 070199

Ambalaža proizvoda

Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.
Zbrinuti kontaminirana pakovanja kao što ste samu materiju.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 150102 plastična ambalaža

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

14.2 UN naziv za teret u transportu

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID NIJE OPASAN TERET

Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) NIJE OPASAN TERET

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 7 / 9

14.3 Klasa opasnosti u transportu

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) nije primenljiv

14.4 Ambalažna grupa

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) nije primenljiv

14.5 Opasnost po životnu sredinu

Kopneni transport u skladu sa
ADR/RID ne

Prevoz unutrašnjim plovnim
putevima (ADN) ne

Pomorski prevoz opasnog tereta
IMDG ne

Vazdušni prevoz opasnog tereta
(IATA) ne

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

14.7 Transport u rasutom stanju

nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 8 / 9

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

EU-PROPISI	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Komentar sastavnih delova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Dodatak XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine ≥ 0,1% za koje je potrebna autorizacija.
- Dodatak XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke ograničene količine ≥ 0,1%.
TRANSPORT-PROPISE	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne podliježe ograničenjima.
NACIONALNE PROPISE (RS):	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
	* Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015)
	* CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13)
	* Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11)
	* Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14)
	* Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09)
	* Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje,stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi I životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11)
	* Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10)
	* Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10)
	* Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09)
	* Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10)
	EU- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ.
- Obratiti pažnju na ograničenja u radu	ne
- VOC (2010/75/EG)	0 %

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 14.03.2025, Yeniden düzenleme tarihi 14.03.2025

Verzija broj: 9.0. Zamenjuje verziju: 8.0

Strana 9 / 9

16.2 Skraćenice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostali podaci

Postupak klasifikacije

Promenjene pozicije

nijedni